

假戲 A TRUE CALLING 真作

一場跨越時空 或真似假的相遇

EX-亞洲劇團2010年春季鉅獻《假戲真作》A True Calling

流連於角色與角色之間探討表演的真諦

在演員與觀眾之間所存在的，是最虛偽的真相？還是最誠懇的欺騙？

當戲子世家的唯一傳人 披上了袈裟 開示了追逐名利的富商

這場心靈對談 是真？是假？是台詞？還是箴言？

當名揚京城的好演員 被迫畫上惡魔的戲妝 娛樂無所事事的帝王朝臣

血濺舞台的兇殺 是意外？是情節？是犯罪？還是天譴？

Jayanta X 魏雋展

兩大演員同台飆戲 呈現跨文化身體文本新融合

台灣知名音樂製作人鄭捷任 + 新加坡實驗樂團ARCN TEMPL現場演奏

挑戰當代口傳敘事新風格

2010.5/7(五)~5/9(日) 竹園工作室 十二柱空間

褪下了華麗辭藻的外衣，在最直擊人心的律動中，

EX-亞洲劇團邀請您一同來感受隱匿在每一個內心的演員真誠。

A TRUE CALLING

假

戲

真

作



EX-亞洲劇團完成2008-2009年分別改編自義大利劇作家Dario Fo的《老虎與士兵》以及南非劇作家Athol Fugard的《島》之後，2010年重新將焦點放在印度口傳文學上。《假戲真作》回歸到傳統亞洲劇場風格，以肢體作為文本，吟唱音樂作為鋪陳，重新定義「演員」在這個真真假假的遊戲之中求生存的不二法門。

EX-Theatre Asia's 2010 production 《A True Calling》 is adapted from an Indian folklore, exploring the potentiality of traditional Eastern-style-acting. The play not only challenges audience's perception while enjoying the graceful physical movement without understanding the language, but also encourages the audience to take a closer look at the depth of their hearts – where each one of us takes our role-playing. What is true? What is pretense?

EX-Theatre Asia invites you to answer the "true calling."

Director Chongtham Jayanta Meetei (India) / Producer Lin Pei-Ann

Actors Derrick Wei & Chongtham Jayanta Meetei / Music Design ARCN TEMPL (Singapore)

演出時間 Dates

2010/05/07-08 (Fri.-Sat.) 8:00 pm 2010/05/08-09 (Sat.-Sun.) 2:30 pm

節目全長約70分鐘 The duration of the play is approximately 70 mins.

演出地點 Location

竹園工作室十二柱空間 (淡水鎮竹園中正東路二段88巷39號) (02) 8809-3809

Bamboo Curtain Studio, 12 Bamboos

(No. 39, Lane 88, Sec. 2 Zhong-chen E. Rd., Zhuwei, Danshui Town 251, Taipei County)

(捷運竹園站 MRT Zhuwei Station)

購票資訊 Ticketing

票價 Price: NT 450 (兩廳院之友9折, 學生8折, 團購優惠請洽主辦單位)

兩廳院售票系統 服務專線 02-3393 9888

Ticket available through ArtsTickets: www.artsticket.com.tw及各項售票端點 全台萊爾富門市

製作人: 林浥安 藝術總監/導演: Chongtham Jayanta Meetei江譚佳彥 (印度) 音樂總監: 鄭捷任

燈光設計: 雷諾豪 舞台設計: 詹子嵐 音樂設計: ARCN TEMPL (新加坡) 服裝設計: 李育昇

演員: 魏馬展, Jayanta 現場演奏: Vivian Wang & Leslie Low 行政經理: 林謙受

專案執行: 白斐嵐 排練助理: 洪珮菁 梳化造型: 洪祥瀚 攝影設計: 陳少維

EX-亞洲劇團

團址: 360苗栗市清華里10鄰紫園街20巷20號

電話: (037) 277960 E-mail: ex.theatre@msa.hinet.net

官方網站: <http://www.ex-theatreasia.com>

部落格: <http://www.wretch.cc/blog/extheatre>

主辦單位: EX-亞洲劇團



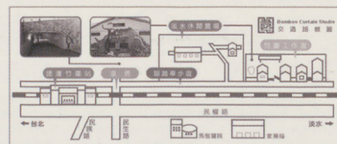
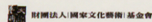
指導單位: 行政院文化建設委員會



協辦單位: 竹園工作室



贊助單位: 財團法人國家文化藝術基金會



假戲真作

A True Calling



第九屆
台新藝術獎
十大表演節目



由說書人娓娓道來
這場關於人性的真假辯證

演戲的是瘋子，看戲的是傻子？

當瘋子遇上傻子

存在的究竟是最虛偽的真相？

還是最誠懇的欺騙呢？

亞洲劇團跨文化身體文本融合

穿越時空呼喚一場或真似假的相遇

來看戲子作戲

喚醒你內心底層最真摯的人性價值

早鳥優惠

4/15 fri. 前購票另享 7 折

5/27 (Fri.) 19:30

5/28 (Sat.) 14:30 19:30

票價\$400

兩廳院之友享九折優惠

大開行銷平台購票及學生享八折優惠

兩廳院售票系統

www.artsticket.com.tw (02)3393-9888

購票請洽售票端點或全台萊爾富門市

4/22-23 新加坡海外邀演

新加坡濱海藝術中心 Esplanade Theatre Studio

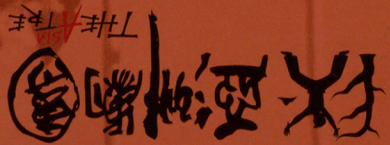
5/27-28 台中口碑巡演

大開戲聚場 台中市西屯區台中港路三段107號B1

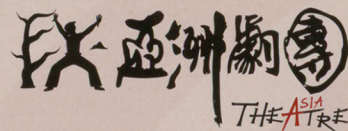
製作團隊

口傳原著 : Vijayadan Detha(印度)
製作人 : 林昶安
藝術總監／編導 : Chongtham Jayanta Meetei 江譚佳彥
演員 : 魏雋展 & Jayanta
舞台設計 : 詹子嵐
音樂設計 : ARCN TEMPL
中文音樂作曲 : 鄭捷任
燈光設計 : 賴科竹
服裝設計 : 李育昇
宣傳／劇本翻譯 : 白斐嵐
劇照攝影 : 陳少維
宣傳影像 : 烏來好電影有限公司
平面設計 : 藍姆設計
宣傳協力 : 加侖工作室 GRACE STUDIO

演戲的是瘋子
看戲的是傻子?



團址 | 360 苗栗市清華里10鄰樂園街20巷20號
電話 | (037) 277960
E-mail | ex.theatre@msa.hinet.net
官方網站 | <http://www.ex-theatreasia.com>
部落格 | <http://www.wretch.cc/blog/extheatre>
FACEBOOK | 請搜尋「EX-亞洲劇團EX-THEATRE ASIA」



作真我戲假

A True Calling

第九屆
新藝術獎
十大表演節目

印度跨界導演
江譚佳彥

劇場小天王
魏雋展

同台飆戲

5/27-28
台中口碑巡演

大開戲聚場

台中市西屯區台中港路三段107號B1

5/27 (Fri.) 19:30

5/28 (Sat.) 14:30 19:30

早鳥優惠 >>>>>> 7折
4/15 fri. 前購票另享 7折

票價\$400

兩廳院之友享九折優惠

大開行銷平台購票及學生享八折優惠

兩廳院售票系統

www.artsticket.com.tw (02)3393- 9888

購票請洽售票端點或全台萊爾富門市

2010 年好評迴響

中國時報 EX-亞洲劇團融合台印風，跨國風格在台灣劇場界獲得注目

Jimmy Blanca 見戲子著上女裝，穿上他這一生最後一套戲服，
(劇評) 直直的朝火葬場走去，為藝術犧牲奉獻，莫過於此。

台北觀眾 這齣戲引發對於表演（或者所有藝術作品）藝術的「真」、傳神、
完美，與現實生活的「真」與「完美」之間，如何界定與衝突

于善祿 簡潔乾淨的舞台，以及凝練豐富的演員表演之外，
厚實了原本這個印度口傳文學小品的意涵
(台北藝術大學戲劇系講師)

